

Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 25. Juni 2003

Vorsitz: Gemeindepäsident Hansjörg Schmutz
Stimmberechtigte: 16
Pressevertreterin: Frau Marti (Volkstimme/Waldenburgeranzeiger)
Stimmenzähler: R. Rothacher

Hansjörg Schmutz eröffnet die Einwohnergemeindeversammlung um 20.00 Uhr und stellt fest, dass zur heutigen Versammlung rechtzeitig eingeladen wurde. Entschuldigt für die Versammlung hat sich Gemeinderätin Eva Waser.

Genehmigung des Protokolls der Einwohnergemeindeversammlung vom 12. Dezember 2002 **Traktandum Nr. 1**

Gemäss Gemeindeordnung ist über die Verhandlungen der Gemeindeversammlung ein Protokoll zu führen. Es wird ein ausführliches und ein Beschlussprotokoll erstellt. Die Gemeindeversammlung hat zu beschliessen, wie das Protokoll den Stimmberechtigten zur Kenntnisnahme gebracht wird. Das ausführliche Protokoll konnte während den Schalterstunden auf der Verwaltung eingesehen werden. Das Beschlussprotokoll wurde im Mitteilungsblatt des Monats Januar 2003 publiziert. Da kein Begehren zur Verlesung des ausführlichen Protokolls vorliegt, wird nur das Beschlussprotokoll verlesen.

://: Das Protokoll der Einwohnergemeindeversammlung vom 12. Dezember 2002 wird genehmigt.

Vorlage und Genehmigung der Rechnung 2002 **Traktandum Nr. 2**

Die Einwohnerkasse schliesst wie folgt ab:

	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	+ Mehrertrag/ - Mehraufwand
Laufende Rechnung	2'138'228.48	2'101'881.57	- 36'346.91
Investitionsrechnung	90'914.40	0	- 90'914.40

Robert Degen erläutert kurz einige Positionen der Rechnung 2002 und erklärt die wichtigsten Budgetabweichungen. Der Finanzchef verweist auch auf die Ausführungen in der Einladung zur heutigen Versammlung. Nachdem keine Wortbegehren zur Rechnung 2002 vorliegen, lässt der Vorsitzende abstimmen.

://: Die Rechnung 2002 der Einwohnergemeinde Eptingen wird einstimmig genehmigt.

Gemeindepräsident Hansjörg Schmutz verabschiedet Rita und Edi Thommen nach 14-jähriger Tätigkeit als Siegrist/in und dankt Herr und Frau Thommen für die geleistete Arbeit. Rita und Edi Thommen können an der heutigen Versammlung aus gesundheitlichen Gründen leider nicht teilnehmen. Ebenfalls verabschiedet der Vorsitzende die Gemeindeverwalterin Chantal Beck. Frau Beck wird nach knapp 4-jähriger Tätigkeit eine neue berufliche Herausforderung annehmen. Hansjörg Schmutz dankt der ausscheidenden Gemeindeverwalterin für ihren Einsatz und wünscht ihr für die Zukunft alles Gute. Nachdem keine weiteren Wortbegehren vorliegen, beendet der Vorsitzende die rekordverdächtig kurze Versammlung um 20.35 Uhr.

Die Protokollführerin:

Chantal Beck

Protokoll der Bürgergemeindeversammlung vom 25. Juni 2003 (im Anschluss an die Einwohnergemeindeversammlung)

Vorsitz: Gemeindepräsident Hansjörg Schmutz
Stimmberechtigte: 5
Pressevertreterin: Frau Marti (Volkstimme/Waldenburgeranzeiger)

Genehmigung des Protokolls der Bürgergemeindeversammlung vom 12. Dezember 2002 **Traktandum Nr. 1**

Analog zur Einwohnergemeindeversammlung haben die Stimmberechtigten die Wahl zwischen dem ausführlichen und dem Beschlussprotokoll. Nachdem kein Begehren zur Verlesung des ausführlichen Protokoll vorliegt, wird das Beschlussprotokoll verlesen.

://: Das Protokoll der Bürgergemeindeversammlung vom 12. Dezember 2002 wird genehmigt.

Vorlage und Genehmigung der Rechnung 2002 **Traktandum Nr. 2**

Die Bürgerkasse 2002 schliesst wie folgt ab:

	Aufwand in CHF	Ertrag in CHF	+ Mehrertrag/ - Mehraufwand
Laufende Rechnung	215'805.00	177'188.30	- 38'614.70

Robert Degen begründet die Abweichungen gegenüber dem Budget 2002 und weist vor allem auf den defizitären Holzhauerbetrieb hin. Nachdem aus der Versammlung keine Wortbegehren gestellt werden, lässt Hansjörg Schmutz über die Rechnung 2002 der Bürgergemeinde Eptingen abstimmen.

://: Die Rechnung 2002 der Bürgergemeinde Eptingen wird einstimmig genehmigt.

Verschiedenes **Traktandum Nr. 3**

Keine Wortmeldungen.

Schluss der Versammlung um 20.45 Uhr.

Die Protokollführerin:

Chantal Beck